綜合新聞

雲埠華僑聯歡慶祝廿四屆「十一」大會

雲高華特訊）中華人民共和國廿四週年國慶節的前夕，雲高華埠各界華僑及中西團體代表等，特於昨日下午六時假座喜臨門酒家，舉行聯歡聚餐隆重慶祝大會，計與席者約五佰人，濟濟一堂，充滿歡騰和友誼氣氛。

大會開始，由余榮宏司儀，奏中西加兩國國歌，由主席黃豐鐘宣佈慶祝祖國國慶的意義，闡述廿四年來建設進步的情況，及增強中加友誼發展的形勢，李仁譯英語，并領衆舉杯，為慶祝中國前途及毛澤東健康而乾杯，隨即出菜，開始聚餐，中西人士開懷暢飲，友誼氣氛洋溢。

餐後司儀員繼續慶會節目，介紹在座各嘉賓起立與僑胞相見，並請登台演講者，有雲東區國會議員柏地尾路，卑詩省府檢察廳長馬力麥當奴，雲中區國會議員巴尼士，雲高華市長非立士，加中友好協會主席佐士瑪寶雲女士等，

（未完）

華民復業影粵語片 下週假座達雲開幕

（雲訊）在華僑電影業老前輩龔貞信士持之下，華民爲酬答各界男女僑胞關懷及垂詢復映之厚意起見，現已決定從十月八日（星期一）正午十二時映至五時，場，在達雲戲院推出粵語時裝現代文藝歌舞濃幕新片「郎如春日風」，同場加映古裝歌唱舞台戲寶雙喜劇「富貴爭華」，票價便宜，每位祇收一元，前存有月票照常通用。又預告十月十四日（星期日）映「娘惹之戀」，希僑胞注意放映地點。（請參閱本報廣告欄）

黃玉鈿玉瑯兄弟 承歡爲慈母祝嘏

（沙省市必滾訊）此間僑領及酒樓鉅子黃玉鈿、玉瑯，兄弟兩人，學貫中西，事親孝孝，昨值堂堂七秩晉二華誕，聯同反哺祝嘏，該日在其黃氏酒樓敬具桃筵，並邀中西親友作陪，黃太夫人鬢鑠童顏，南極星輝，席間由其承歡兒媳在切糕吹燭之前，訓示各位男女孫兒，綵衣圍立，全場齊唱生日快樂歌，滿堂喜氣，祖桂開心，誠家庭慶祝之盛事云。

宜女企枱壹名

如有意者請打電話貳五四、六叁叁壹

宜請木工兼油漆

有意者請電話貳五四、七五〇二

卡城中華協會 敬老大會盛況

致合東西交通阻隔，有礙華埠商業發展及僑胞之性命安全事由，而通函市府，請求增建行人天橋之事向衆宣佈，並籲請政府委員給與同情，鼎力帮助。旋請市長洛西氏致詞，詞中對該協會申請建築天橋之事極表同情，並願盡力使市議會通過，同時洛氏更呼籲本埠華埠之業主，勿將產業輕易出讓，繼由司儀介紹洛西氏夫人。消防局長夫婦，正副督生局長夫婦。中華協會法律顧問夫婦。達權社代表聘利。黃氏代表黃毅相，國民黨馬儲本，余風一堂余健平，余毓槐。至德堂周榮，李氏公所李新民，李啓奕。華僑公立學校周憲啓，聶元昌，龍岡公所鄧惠森，洪門民治黨馬春夢，梁忠孝堂梁東漢，翅源堂鄭愚光，雷民安，馬氏公所馬正邦。至孝篤親公所陳啓業，陳誠，洪門體育會張椿積，善樂社蔭棠，林西河堂林俊德，林秋德等來賓代表各堂起立與衆相見。隨後由市均炎及嚴陰棠分別中英文答謝。

聞是次之晚會出席參加，凡超過七十歲以上之高齡者英，除一律免費入席外。同時亦獲得長壽麵一包。又該次盛會荷蒙各僑團，商號及僑界熱心人士樂捐席金助慶者，計有；善樂社捐五席（二百二十五元）曾然一佰元。

（續二）

中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事：按照黨章規定

壹、十月一日爲國慶紀念日。

貳、十月四日，即（夏曆九月初九日）爲萬雲龍大帥爲國成仁紀念日。

叁、十月十日爲洪門在武昌起義革命成功紀念日。

以上三個紀念日，請我全加洪門黨社及各機構依照上列日期懸旗紀念並開會慶祝，以重大典。右通告

全加洪門黨部暨達權總支社各機構 體知照

中國洪門民治黨駐加總支部啓

公元一九吉三年九月十八日

雲埠洪門民治黨通告

爲通告事 本支部定於十月四日（星期四）下午八時，在本黨部禮堂召開全體黨員大會：

一、商討第廿七屆洪代會經議決有關本支部議案問題。

二、商討有關本支部屬下之片市魯別埠分部重建黨部實業問題。

三、爲紀念本黨先烈萬雲龍大帥爲國成仁之日，特設茶會，以示慶祝，仰我全體黨員屆時踴躍參加，是荷。此佈

中國洪門民治黨駐雲支部 主委簡律平 秘書呂定國

一九吉三年九月廿四日

華民 在喜市定東街達雲戲院 十月八號禮拜一大日子 十貳點開映至五點完場

全加首映闖粵語時裝文藝歌舞新潮片

郎如春日風

陳寶珠「奇宮粉紅高魯泉駱恭陳忠台演

郎如春日風 忍辱負重爲郎消瘦 爲郎憔悴情節迂迴

郎如春日風 星島外景劇情新穎 載歌載舞宜聽宜視

古裝歌唱舞台寶 **富貴榮華** 凌波仙姬逐子 行劍輝午董永 羅豐卿九飾陣前招夫蘇少棠，飾楊宗保 大衆同樂每位壹元……日票照常通用

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE

Next Door To Success Rlty. Ltd.

203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C

Tel.: 682-1946

伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧無任歡迎。

西餐館生意出賣

Tip Top餐館，位於十號高市定街東，電話285-6043洽商

洗衣館可管貨車司機

宜人一名，每星期工作六天，由上午九時至下午三時，如意者請於日 往叁貳貳叁號夫利沙 Fraser 街鄭宗勵面洽

宜男女工人數名

廚工由六百元至七 元，男工洗盤碗女工企枱，項議英語，年齡在四十歲左右，工金從優，包住食，每星期工作六天，雙片市佐治埠四、咪，如意者來函或電話。

Glens Chow Restaurant P.O. Box 938

Vanderhoof, B.C. Tel. 567-1235

宜經驗送殮壹名

如意者請電話六八七、六七八四

你可以經由加帝國商業銀行匯款往外國

本銀行在全世界各處均有代理銀行，辦理匯兌，實爲匯款與海外親戚及友人最簡單而方便之方法，加帝國商業銀行分行，今日即可協助你辦理此事。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.

112-114 East Pender St.,

Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批 兼營國貨 參茸成藥 零沽批發 古今圖書 手工藝繪瓷品 國畫 唱片唱帶 古玩宮燈 文房用具 到新品貨

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C.

TEL: 684-2025

由香港旅遊業先進主辦代客編排世界各地旅遊免費代辦護照及簽証等

暑期來回香港 特價

倫敦（特價包機） 二百七十九元

夏威夷 二百六十二元

墨西哥 二百五十二元

及各種機票可分期付款

星期一至五 上午九時至六時

星期六 上午十壹時至三時

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

Telephone 688-6025

本號最新運到

各類冰霜海產

鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。

並有各欵中西餐具

高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器

大量零沽批發

歡迎各界採購

（外埠另加郵費）

Wah Sun Book Shop, 78 E Pender St, Vancouver 4, B.C.

雲高華 華新書局 養生食經 津津有味譚 精庄本七元 陳存仁著

早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七五 兩男三女全三冊四元二毛五 韋韋 淡愁元三 大情人元三 嚴沁著 白狐二元三毛五 水靈元八 瑤瑤 壹夜之間二元七毛 張贛萍著 最新原味粵菜譜 三元八毛五 南北名菜烹製法 一元一 滬江著 家庭日常菜點 一元一毛五 友記著 星座推命學 一元 毛 黃一娥著 當代風雲人物 一元四毛五 花花公子一至九集 每集九毛 夏飛 拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛 試婚俱樂部九毛 王新瀾著 藍鳥二元一 彩神二元三 依達著 樹下的人元八 舞衣五元三 依達著 珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁 半打父親九毛 十年之戀九毛 何行 雙姝豔九毛 得意忘形九毛 何行 失去的愛情 一元三毛五 凌詩著 愛人、朋友，情敵九毛五 方琪著

二毛五 **二元六毛五** 二元六毛五 **史畫六元** 六元二毛五 **戰史大畫次** 二次抗戰 **第二戰史畫** 抗戰畫史 **世界第二** 中國大世界

流星、蝴蝶、劍三冊三元五 古龍著 鷹中俠全五冊六元七 曹若冰著 十二神龍十二釵三冊三元 諸葛青雲 金猿神劍全二冊三元五 曹若冰著 明駝俠影全五冊六元五 司馬紫烟 天魁星 三冊五元貳毛五 柳殘陽 大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著 殘梅俠影 全三冊三元七毛 九高皐 鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著 玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍 鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著 十三太保元貳 夜遲元大 倪匡著 無毒丈夫貳冊貳元五毛五 孫玉鑫著 十三號殺手元六 索命金神元六 金馬一號元三 飛輪太保一元三毛 黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽 怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著 柳木劍魂全二冊貳元七 周天行著 不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著 腸斷花貳元七 死亡線貳元四 俊人

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司

代理燕梳樓業買賣

樓宇按揭 房產收租

如有垂詢 極表歡迎

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文樓業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

伍澤濂 733-5743

嶺大驄 876-4575

楊志清 324-4218

雷廣庭 980-3098

伍澤森 327-7842

鍾偉業 325-7496

最近接到新盤

▲431 McLean Dr.，經濟近華埠平屋，一廳四睡房，兩副浴室，新電線水喉，開價祇貳萬五千五百元 問伍澤森

▲近展覽會場廿餘年新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士，開價叁萬六千九百元。問伍澤濂

▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，祇售四千九百元 另點貨，問伍澤濂

▲埠邊小鎮餐館，有酒牌，六十座位，生意興旺，設備新式 店主因人力問題 割價急讓，取價四萬七千元 有價議。問伍澤濂

▲列治文 四辣地，每辣六十尺闊壹百二十尺長 環境優良 投資良機 問楊志清

▲新屋數間位於汝比區，請問楊志清

▲雙邊孖屋 每邊兩睡房，客廳 廚房，交通方便 近市場，近學校，每月可收租四百元，開價四萬九千元 問雷廣庭

▲全翻新屋 近乃磨街，樓上三睡房，客廳 廚房，土庫另有一廳一房，浴房 雙車房，開價四萬一千五百 問雷廣庭

▲新屋近展覽會區，兩廳三房，兩副水喉，闊大廚房，前後涼台，大土庫，交通方便。問雷廣庭

▲1416 Lakewood Dr.，近埠，叁睡房，客廳，廚房，兩副水喉，土庫另有兩房，價錢只叁萬二千九，抵買。問廣庭

▲十組及十二組柏文出賣 問雷廣庭

▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房 在乃路夾六十街，取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業

▲什貨店連實業，生意母月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳 雙車房，開價四萬一千五百 問雷廣庭

▲埠邊小鎮什貨店連實業，生意興旺，一房及洗手 既好生意 住得又舒服 問伍澤濂

▲新屋數間位於汝比區，請問楊志清

▲雙邊孖屋 每邊兩睡房，客廳 廚房，交通方便 近市場，近學校，每月可收租四百元，開價四萬九千元 問雷廣庭

▲埠邊小鎮餐館，有酒牌，六十座位，生意興旺，設備新式 店主因人力問題 割價急讓，取價四萬七千元 有價議。問伍澤濂

▲列治文 四辣地，每辣六十尺闊壹百二十尺長 環境優良 投資良機 問楊志清

▲新屋數間位於汝比區，請問楊志清

▲雙邊孖屋 每邊兩睡房，客廳 廚房，交通方便 近市場，近學校，每月可收租四百元，開價四萬九千元 問雷廣庭

▲全翻新屋 近乃磨街，樓上三睡房，客廳 廚房，土庫另有一廳一房，浴房 雙車房，開價四萬一千五百 問雷廣庭

▲新屋近展覽會區，兩廳三房，兩副水喉，闊大廚房，前後涼台，大土庫，交通方便。問雷廣庭

▲1416 Lakewood Dr.，近埠，叁睡房，客廳，廚房，兩副水喉，土庫另有兩房，價錢只叁萬二千九，抵買。問廣庭

▲十組及十二組柏文出賣 問雷廣庭